

**Ueber eine Sammlung  
spanischer Romanzen auf fliegenden Blättern in der  
Göttinger Universitäts-Bibliothek.**

---

Vom

**Oberlehrer Dr. Chr. Fass.**

---

**Wissenschaftliche Beilage**

zum

**Jahresberichte des Realgymnasiums in Halberstadt**

**1897/98.**

---



#T008519852.

Über eine Sammlung

spanischer Romane auf liegenden Blättern in der

Göttinger Universitäts-Bibliothek

Oberlehrer Dr. Chr. Fasel.

Wissenschaftliche Beilage

Jahresberichte des Realgymnasiums in Halberstadt

1897/98

Was die Art der Veröffentlichung spanischer Romanzen im allgemeinen betrifft, so verweise ich auf Duran (Romanceiro general I Einleitg.), Wolf (Ueber eine Sammlung span. Romanzen in fl. Blättern auf der Universitätsbibliothek in Prag) und Ticknor (Gesch. d. schönen Litt. in Spanien II 470 ff und Supplementband S. 215 ff.).

Der Band der Königl. Universitäts-Bibliothek in Göttingen trägt die Signatur Poet. Hisp. 1242 und enthält 21 Einzeldrucke von je 4 Blättern zu 2 Columnen, meist mit gotischen Buchstaben. Am Anfang oder am Schluss, zuweilen am Anfang und Schluss, befindet sich in einer Reihe von Drucken ein Holzschnitt, der auf den Inhalt Bezug hat. Die Mehrzahl der Drucke ist datiert, sie stammen aus den Jahren 1587—1596. Die Verfasser sind genannt von No. I—V, IX—XIV, XVI—XXI, ohne Verfasser VI—VIII und XV. Die Verfasser sind:

1. Francisco de Godoy (No. I).
2. Benito Carrasco (No. II, V, X, XVI, XVII; in No. II Carrasco gedruckt). Gallardo II 238 ff. kennt von ihm 3 Werke, auch Duran I 70 Einleitung führt ein Werk von ihm an.
3. Alonso Bezerro (No. III).
4. Francisco Marcos (No. IV).
5. Christoval Bravo (No. IX). Gallardo II 139, No. 1477 und Duran I 73 Einleitung verzeichnen von ihm das Werk: En este breve tratado se contienen dos cosas muy notables u. s. w. 1572. Auch die Königl. Bibliothek in Kopenhagen besitzt 2 fl. Bl. von ihm: Obra muy graciosa para reir y passar tiempo. La qual se llama el Testamento del Gallo u. s. w. Cuenca 1632 — Aqui comienza una obra gustosa, la qual trata de un testamento que hizo una zorra . . . Con un Romance nuevo al cabo. Cuenca 1640. Vgl. Gigas, Ueber eine Sammlung span. Romanzen in fl. Bl. in der Königlichen Bibliothek in Kopenhagen (Centralbl. für Bibliothekswesen II (1885) S. 157—172), S. 163 u. 172 unter No. VII u. XXXI. Duran I 84 Einl. verzeichnet eine Ausgabe des Testamento del Gallo von 1608. La Barrera S. 45 erwähnt Bravo als den Verfasser zweier Komödien.
6. Melchior Horta (XI). Duran I 83 Einl.: Obra nueva . . . Agora nuevamente compuesta por Melchior Horta, Barcelona 1604.
7. Nicolas Salinas (XII).
8. Gines de Sandoval (XIII).
9. Lorenzo Hurtado (XIV). In Kopenhagen befindet sich von ihm: Aqui se da cuenta de las estrañas crueldades . . . aora nuevamente compuesto en verso Castellano por Lorenzo Hurtado. Valladolid 1638. (Gigas S. 169 No. XXI).
10. Bernardino Carrascosa (XVIII).
11. Francisco Casado (XIX).
12. Gines Sanchez de la Cruz (XX).
13. Diego Gasque (XXI).

Wie der Band in die Göttinger Bibliothek gekommen ist, habe ich nicht ermitteln können. Am Schlusse des 6. Druckes ist der Name Lucas van der Camen eingetragen.

Es war mir nicht möglich, hier näher auf die einzelnen Stücke einzugehen. Ich beschränke mich darauf, die Titel und den Inhalt der Einzeldrucke anzugeben und bei den schon gedruckten Romanzen die Quellen zu verzeichnen. Die wichtigsten der Romanzen werde ich gelegentlich veröffentlichen.

I. Obra nueuamente compuesta en la qual se trata vn Romance que dize de Ronda sale Almadan. con tres Villancicos. El primero, de la muerte y almoneda de Juan garrido El segundo de la biuda, que dize Teresica daca mi manto. El tercero, de las bodas. Compuestos por Francisco de Godoy priuado de la vista corporal: natural de la villa de Motril y residente en Senilla. (Holzschnitt). Impresa en Senilla en casa de Fernando de Lara, impressor de libros. Año de mil y quinientos y nouenta y quatro.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Romance.<br/>De Ronda sale Almadan<br/>Alcayde moro esforçado.</p> <p>2. Uillancico de la muerte y almoneda de los bienes de Juan Garrido.<br/>Por cosa cierta he sabido<br/>ques ya muerto Juan Garrido.</p> | <p>3. Uillancico de la biuda.<br/>Teresica daca mi manto<br/>que no puedo estar encerrado tanto</p> <p>4. Uillancico de las bodas.<br/>Quiero yr con alegria<br/>a bodas de vn Cavallero.<br/>(Am Schluss drei Holzschnitte.)</p> |
|---|---|

II. Aqui se da cuenta de la fuerça y birtud que el Rozario de nuestra señora, y el de su benditissimo hijo tiene con los devotos que lo rezan, y para que los cristianos tengan deuocion de no oluidarse dello, se da cuenta de vn milagro que nuestro señor obro con vna muger, la qual descuydada de esta deuocion, el Redentor del mundo se le aparecio, y declaro como auia de rezar esta bendita deuocion la qual, inspirada de nuestro señor, tomo tanta deuocion en rezarlo que vino a tener dichoso fin, compuestas por Benito Carasco, vistas, y esaminadas por fray Fernando de oliuares, impresas en Ualencia, por Tomas porrales en este año de 1595. con vn Romance a lo diuino.

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. No qual vanos oradores<br/>que a la fuente de castalia</p> <p>2. Romance a lo diuino sobre aquel que dize una villana grasiosa.<br/>Una donzella diuina<br/>de la nazarena aldea.</p> | <p>3. Uillancico.<br/>Yo soy pastor ganadero<br/>que todas las almas quiero.</p> |
|---|--|

III. Relacion muy verdadera que trata de vn orrendo y terrible caso, y es de vn martirio que dieron los falsos luteranos a vnas monjas de vn monesterio y quemaron el dicho monesterio, y de quarenta y tres monjas que estauan quemaron treinta monjas, las treze se escaparon y se retraxeron a vn monte. Trata de como los luteranos las siguieron, y hallandolas les dieron muy cruelissimo martirio, sucedio cerca de Cales atrauessando(?) desde la Ciudad de Dobra el ingles con su gente y sucedio en la villa de Parnasia doze leguas del iuterio. Año de mil y quinientos y nouenta y quatro a dos del mes de Febrero. Siguese vna glosa sobre aquel romance de Maria Magdalena

con otras coplas en alabanza de nuestra señora de la cabeça contrahechas a la çarabanda buelto de lo humano a lo diuino, Todo compuesto en metro por Alonso bezerro priuado del sentido uisioo vezino de la villa de Aguilar. Impressas con licencia en la ciudad de Baeça año de. 1594. (Holzschnitt.)

1. Al Rey eterno suplico  
me de la gracia y fauor.
2. Glossa.  
Quando vino conociendo  
Jesus al linaje humano.

3. Coplas de la çarabanda a lo diuino.  
Afuera çarabanda  
que otro mejor anda,
4. Inuocacion a nuestra Señora.  
Dezian madre de Dios  
sacratissima donzella  
(Holzschnitt)

IV. Obra maravillosa en alabanza del puerco, con vn villancico en su loor, y vn Romance de los Romanos. Hecho por Francisco marcos. (Holzschnitt.)

1. Qualquiera que suele ser  
de nouedades amigo
2. Uillancico.  
Animal que a los humanos  
tal prouecho les ha dado

3. Romance de los Romanos.  
En gran fatiga esta puesto  
todo el Imperio Romano  
Gedruckt Recompilacion de Rom. Alcala 1563  
und Cancionero de Rom. 1571. Vgl. Rom. Forsch.  
VII 415 ff.

Impresso en Seuilla por Fernando de Lara. en la calle de la Sierpe. Año de M. D. X C IIII.

V. Caso gustosissimo y agradable sucedido en la Ciudad de Toledo a vna graciosa Dama, la qual por que vn esclauo suyo le hizo cierta affrenta, ella se burlo de vn galan que era su requiebro. Es obra muy graciosa. Compuesta en verso Castellano por Benito Carrasco vezino de Auila. Uistas y examinadas, Impressa con licencia en guesca por Julian Floret. Año de M. D. X C IIII.

1. Qualquiera que suele ser  
amigo de nouedades
2. Boda pastoril graciosa.  
Passaua por tagarete  
el pastor pasco albarugo

3. Romance de çayde.  
Diganme vuessas mercedes  
quien es este moro çayde

VI. Aqui comiençan las coplas de como se torno a ganar. España, despues que la perdio el rey don Rodrigo. Y tambien vn romance del moro Alatar, y vnas coplas de la reyna de Napoles y otro romance que dize Alora la bien cercada tu que estas en par del rio y otro Romance de don Alonso de Aguilar. (Holzschnitt.)

1. Antes ocho cientos años  
quando fue el rey don Rodrigo
2. Romance del moro Alatar.  
De Granada parte el moro  
que Alatar se llamaua.

- Von dieser Romanze sind mir 3 Drucke auf fl. Bl. bekannt. Vgl Duran I 68, 1, Einleitung; Wolf, Sammlg. S. 11 Nr. 47; S. 14 Nr. 67. Ferner gedr. Silva de Rom. II, (vgl. Wolf, Sammlg. S. 147); Wolf, Rosa de Rom 89; Duran II 119, Nr. 1108; Wolf y Hofmann, Pr. y Flor I 293.

Eine ähnliche Romanze mit gleichem Anfang bei Perez de Hita; daraus Duran II 120 Nr. 1109; Depping (Romancero castellano) I 376. Uebers. von v. Ingenheim, die Zegries und Abencerragen S. 127.

3. Coplas de la reyna de Napoles.  
Emperatrices y reynas  
que huyo del alegria

Gedr. auf einem fl. Bl. o. O o. J. (Vgl. Duran I 67, 2. Einl.), daraus gedr. Duran II 224 Nr. 1250. Ein anderer Druck auf fl. Bl. in Prag. Wolf S. 58 druckt die Romanze mit Varianten der Silva 1550 ab. Unser Druck stimmt meistens mit der Silva überein. Wolf y Hofmann I 336. Eine andere Fassung der Romanze im Canc. d. rom.; Duran II 224 Nr. 1249; Depping I 405; Wolf y Hofmann I 338.

4. Romance

Alora la bien cercada  
tu que estas en par del rio.

Die mir bekannten Drucke bei Wolf, Rosa S. 86, Samml. S. 50, Duran II 94 Nr. 1073 und Wolf y Hofmann I 254 weichen bedeutend ab.

5. Aqui comienza el romance de don Alonso de Aguilar.

Estando el rey don Fernando  
en conquista de Granada

Gedr. mit einigen Abweichungen bei Wolf, Samml. S. 52, Wolf y Hofmann I 308.

Eine andere Fassung der Rom. bei Perez de Hita, Duran II 102 Nr. 1088, Depping, Sammlg. S. 232, Depping I 395, Wolf y Hofmann I 313, Wolf, Rosa S. 55, Duran II 68 Nr. 1026. Vgl. auch Gigas S. 170. (Holzschnitt.)

VII. Aqui se contienen ocho Romances nuevos. Los quatro primeros de Zayda y de la repuesta del Moro Zayde y otro que comienza. Entre Gerez y san lucar. Y dos del Moro muça y el vltimo del gallardo Abencerraxe Agora nueuamente impressos (Holzschnitt):

1. Myra çayde que te digo  
que no passes por mi calle

Gedr. mit einigen Varianten bei Perez de Hita, daraus Duran I 27 Nr. 56, Depping II 282, Ochoa, Tesoro 399 Nr. 4, Fernandez XVI 188, Hartzenbusch, Rom. pint. S. 108. Uebers. von Ingenheim S. 48. Eine ähnliche Romanze im Romancero General (R G) 1604 Bl. 324, daraus Duran I 27 Nr. 57, Ochoa S. 399 Nr. 5.

2. Otro Romance de çayde en respuesta del passado.

Dy çayda de que me avisas  
quieres que muera y que calle.

Gedr. Flor de var. nuev. rom. 3; RG 1604 Bl. 74; daraus Duran I 28 Nr. 58; Ochoa S. 400; Hartzenbusch S. 106; Fernandez XVI 191. Etwas abweichend bei Perez de Hita; Depping II 283. Uebers. v. Ingenheim S. 51.

3. Otro Romance de Zaida.

Por la calle de su dama  
paseando se anda Zayde

V. 1—56 stimmen bis auf 8 Verse mit den mir bekannten Drucken (Perez de Hita; Duran I 25 Nr. 53; Depping II 281; Ochoa S. 366; Fernandez XVI 194; v. Ingenheim S. 38) überein; die übrigen Verse (57—108) finden sich in keiner Ausgabe.

4. Respuesta de Zayda.

Zayda esparze por el viento  
las cenizas de unas cartas

RG. 1604 Bl. 89; Duran I 33 Nr. 68; Ochoa S. 405.

5. Otro Romance de albayaldos con Azarque.

Entre gerez y san lucar  
albayaldos con azarque

6. Otro Romance de çayda para Muça  
Myra Muça que te aviso  
que con çayde no me trates

RG. 1604 Bl. 77; Duran I 48 Nr. 91; Ochoa S. 417.

7. Otro Romance.

El gallardo avencerraje  
aunque mas a peleado

VIII. Aquí se contienen seys Romances El primero de galiana. El segundo que comienza ocho a ocho y diez a diez. El tercero, Afuera afuera aparta aparta El cuarto del Moro Muça. El quinto que dice despues que con albor[o]to. El sexto del destierro de Muça. Agora nueuamente corregidos y enmendados. (Holzschnitt.)

1. Galiana esta en Toledo  
labrando una rica manga  
RG 1604 Bl. 9; Duran I 106 Nr. 202; Fernandez XVI 124.

2. Otro Romance.  
Ocho a ocho y diez a diez  
Sarrazinos y Alatares  
RG 1604 Bl. 24, Duran I 101 Nr. 194, Ochoa S. 471, Fernandez XVI 184, Hartzenbusch S. 119; Perez de Hita, Depping II 337, v. Ingenheim S. 104.

3. Otro Romance.  
Afuera afuera, aparta aparta  
que entra el valeroso muça  
RG 1604 Bl. 25, Duran I 46 Nr. 88, Depping II 311, Sammlung S. 315, Ochoa S. 416; einen etwas anderen Text hat Perez de Hita, v. Ingenheim S. 61.

4. Otro Romance.  
Abindarraez y Muça  
y el Rey chico de Granada.  
RG 1604 Bl. 26, Duran I 36 Nr. 75, Depping II 224, Ochoa S. 411.

5. Otro Romance.  
Despues que con alboroto  
paro el baylar de la zambra  
RG 1604 Bl. 26, Duran I 37 Nr. 76, Depping II 226, Ochoa S. 411.

6. Otro Romance.  
De celos dey (!) Rey su ermano  
el alma tiene abrasada  
RG 1604 Bl. 19., Duran I 46 Nr. 86, Depping II 310. (Holzschnitt.)

IX. Aquí se contienen tres obras muy graciosas para passar tiempo. La primera es vn testamento que hizo vn Gallo, y de las grandes mandas que mando a sus amigos. La segunda es vna pregunta que pregunto vn gentil hombre a vn doctor de Medicina que orden ternia para curar a su muger porque era braua y muy picuda. La tercera es vna Cartilla en copla, que pidio vna dama a vn galan poeta, para aprender a leer breuemente, porque era ruda de ingenio. El testamento del Gallo y la obra de la muger picuda compuestas en verso castellano por christoual brauo ciego de la vista corporal natural de la ciudad de cordoua. (Holzschnitt.)

1. Comiença el testamento del Gallo.  
Por daros contentamiento  
señores quiero contallo  
2. Signense las mandas del Gallo.  
Assendad señor escriuano  
pues que no hablo por señas  
3. Siguesse la pregunta de vn gentilhombre  
a vn doctor.  
Señor doctor singular  
a quien todo el pueblo alaba

4. Respuesta del dotor al gentilhombre.  
Procuralda de ablandar  
con palabras de beato  
5. Comiença la cartilla que el poeta embio a  
la Dama, para aprender a leer.  
De vuestro querer catiuo  
de passion apassionado

X. Relacion verissima la qual trata de vn poderossicimo milagro que la Uirgen Maria del valle obro con vn hombre natural de la ciudad de Seuilla en la ciudad de Fez, y como se cono-

cio con vn hijo suyo que el mostraua a si mismo de como fue libre de vn testimonio, Compuesto en verso Castellano por Benito carrasco vezino de Auila, vistas y esaminadas por Francisco de lemos. Ympresas en Toledo.

1. Retor del olimpo asiento  
gobierna mi torpe pluma
2. Comiença la obra.  
Dentro en Seuilla viuio  
vn mercader excelente

3. Carta.  
A vosotros los captiuos  
del alcaçar, y Ciudad

XI Aqui comiença vn casamiento alegorico muy digno de ser leydo y entendido, no menos gustoso que prouechoso. Nueuamente compuesto por Melchior horta. Uan al cabo vnos prouerbios muy prouechosos. Impresso en este año de M. D. LXXXVII. (Holzschnitt.)

1. Era vna linda donzella  
noble, sabia, y poderosa
2. Prouerbios.  
Dezid que hara cada vno  
para ser del mundo amado

3. Uillancico.  
No se hizieron fregona  
los chapines para ti

XII. Milagro sucedido en Inglaterra a la raya de Escocia que obro nuestra Señora con vna Marquesa deuota de su santo Rosario, como estando rezando ante vna ymagen que secreta y encubierta tenia por ser su marido luterano fue descubierta por vn camarero suyo y de otros muchos milagros que en el presente caso sucedieron. Compuestas por Nicolas salinas, natural de granada. Impressas en Alcalá por Hernan ramirez impressor de libros a la esquina del mercado. Año de M. d., XCII. (Holzschnitt.)

1. Inuocation.  
Padre eterno que a la diestra  
tienes el hijo assentado
2. Comiença la obra.  
En vna ciudad famosa  
frontero de aquella patria
3. Carta.  
A ti Marques que en frontera  
deste mi Reyno comarcas
4. Oracion.  
O que descuydado estoy  
de vn deuocion bendita

5. Oracion.  
Ay Jesus soberano eterno y fuerte  
ay dulce redemptor del alma mia
6. Carta.  
La Reyna que tu poder  
Marques puede aniquilar
7. Respuesta a la carta de la Inglesa.  
Tuuierate yo por Reyna  
reyna si a la Reyna mia
8. Romance sacramental.  
Por los muros celestiales  
todo el cielo esta assomado  
(Holzschnitt)

XIII. Aqui se contienen dos obras muy deuotas y contemplatiuas. La vna dellas trata del arrendimiento y conuersion del peccador. La segunda es vna alabança al nombre de Jesus agora nueuamente corregida y emendada en esta vltima impression. Compuesto por Gines de Sandoual priuado de la vista corporal, vezino de la ciudad de Murcia, (Holzschnitt.)

1. O dulce y manso cordero  
Jesu Christo defensiuo

Fueron impressas en casa de Fernando diaz por vn original impresso en casa de Cosme de Lara. Año de M. d., 1 XXXVIII.

XIV. Relacion muy verdadera que vn cauallero captiuo natural de la ciudad de Seuilla truxo en que se da cuenta del riguroso martirio que los turcos dieron en la ciudad de Argel a vn mancebo natural de la ciudad de Burgos llamado Andres de eredia, juntamente con otros ocho catiuos christianos, y a vna donzella hija del renegado a quien seruian que enamorada de Andres de eredia se conuirtio a nuestra sancta fe, y queriendose venir a España los cojeron y el Rey los sentencio cruelmente por vn milagro que nuestra señora de la Uitoria obro con la donzella su padre se arrepintio de auer ofendido a Dios y recibio cruel martirio con los de mas a onze dias del mes de Setiembre año de nouenta y tres. Compuesto por lorengo hurtado natural de la ciudad de Malaga, impresso con licencia con vna letra nueua de la çarananda para reyr,

1. Entone el señor mi canto,  
adiestre mi mano y pluma
2. No viste los añafiles  
y las gustosas dulçaynas

2. Aqui comiença la segunda obra del nombre  
de Jesus. (Holzschnitt.)

Dame gracia Jesus mio  
pues en ti la gracia cabe.

3. Romance,  
Ay celaura amiga mia  
si se notasse la llama.

XV. Aqui se contienen dos sucesos muy graciosos, el vno trata de las marañas y enredos que vna muger vrdio por interes de vn vaquero y como le cortaron las narizes por no saber se dar maña. El segundo de la inuencion que tuuo vna señora para gratificar el amor que vn su criado le tenia y de lo que sucedio, con vnas endechas al cabo, de la hiralda muy gustosas. Impreso con licencia en Caragoça por Laurencio de Robles año de 1595.

1. El que descubre el secreto  
segun el vulgar refran
2. El segundo caso:  
Un famoso mercader  
en Ualladolid viuia

3. Endechas de la hiralda  
Yo que en algun tiempo  
tuue el seso de arre

XVI. Caso horrible y espantoso sucedido a veynte y vn dias del mes de Março deste año de mil y quinientos y nouenta y cinco, que trata del reguroso castigo que Jesu christo nuestro señor permitio que viniesse contra vn mal Christiano, porque menospreciaua y burlaua de la Bula y Jubileos, cuentase de como los demonios hizieron Justicia del. Compuestas por Benito Carrasco vezino de Auila, y con licencia impresso en Barcelona, en este año de 1595. Con vn Romance nuevo de Lope de Uega, es muy gracioso.

1. Architetor Eternal  
mi timida pluma alienta
2. Comiença la obra.  
En Daroca essa ciudad  
vuo vn hombre principal

3. Romance.  
Gallardo en armas y trages  
sin amores, y con galas
- RG 1604 Bl. 106, Duran I 48, Ochoa S. 418.  
(Holzschnitt.)

XVII. Caso milagroso sucedido en la Ciudad de Guesca, que trata de la maravillosa misericordia que Jesu Christo nuestro señor obro con vn hombre, que auia hecho pacto y conuenencia con el demonio y fue libre por la deuocion que tenia de rezar el rosario de nuestra señora juntamente, de como fue por mandado de Dios açotado en espiritu compuesto por venito carrasco vezino de Auila Impresso en Ualencia en casa de Antonio de Prat con licencia. Año de 1595.

1. Mouedor sin mouimiento  
suma verdad infalible
2. Liricas glosa.  
Quando mi atreuimiento  
en mi inteletto atos rebueluo

3. Romance de Bernardo del Carpio.  
Mal mis seruios pagaste  
ingrato Rey don Alfonso  
RG 1604 Bl. 164, Duran, Rom de rom. cab y  
hist. I 162, Duran I 436, Ochoa S. 71, Depping  
Sammlg S. 24, Depping I 57. (Holzschnitt.)

XVIII. Relacion verissima y notable la qual trata del prospero successo que el Adelantado don Martin de Padilla General de las Galeras de España tuuo en el viage que hizo desde el puerto de Sancta Maria hasta Barcelona, y desde alli hasta la entrada del Rio de Tetuan con la gaziua que vuo con los moros de Tetuan compuesto en dos Romances por el Licenciado Bernardino Carrascosa, con vna letra nueva al cabo, Impresso con licancia (!) en Granada, año de 1595 (Holzschnitt.)

1. El cielo inspire en mi canto  
y mi tosca pluma tija
2. Segundo Romance.  
Por costa de berberia  
que es en el Mar Africano

3. Letrilla nueva.  
Para la moça cerril  
sotefña y retoçoncilla

XIX. Obra nueuamente sucedida en el castillo de Salças en el Reyno de Cataluña. La qual trata de vn maravilloso milagro que obro nuestra Señora del Carmen. Trata de como vna Mesonera dio la muerte a su marido y a quatro hijos suyos por yrse con vn hariero, y de como el demonio tomo su figura y los echo dentro en vn pozo con sus Escapularios, y de como se vistio en traje de varon, y se junto con quinze vandoleros, y mataron a tres Marcaderes de Valencia y a dos Frayles de San Francisco, y por ciertas visiones que vido se uino a presentar a la Justicia, y como fue Sentenciada a ahorcar, y estuu colgada desde las tres de la tarde hasta otro dia a las nueue sin morir, y mirandola la Justicia le hallaron el Escapulario, y quitando se lo murio. Compuesto por Francisco Casado vezino de Medina del Campo en este año de 1595. Vistas y exsaminadas por Fray Pedro de la Cruz de la orden de san Francisco. Con licencia. Impressas en Cuenca por Bernaldo de Saluatierra.

1. A Dios y a su madre Sancta  
pido el fauor que me venga

2. Romance.  
Sepan quantos esta carta  
vieren de mi testamento. (Holzschnitt.)

XX. Aqui se contiene vn doloroso y desastrado caso, acontecido a vn cauallero y a su muger, que ambos fueron sentenciados a muerte, es caso que se puede tomar exemplo. Iuntamente con este otros romances nuevos muy curiosos, y villancicos para reyr y passar tiempo. Todo compuesto por Gines Sanchez de la Cruz vezino de Valencia. Impressas con licencia. año de. 1596.

1. Comiençan los Romances.  
Desseosa Axa çulema  
de hablar con su moro çayde,
2. Otro Romance  
Axa çulema celosa  
del moro çayde sospecha
3. Comiença el caso  
A todos quiero contar  
vn caso que me a admirado.

4. Villancico.  
Si la moça me pide  
y la vieja me paga,
5. Letrilla para reyr y passar tiempo.  
Vide vna moçuela  
de buen parecer

XXI. Caso espantoso suscedido en el Reyno de Nauarra en la ciudad de Panplona à vna mujer la qual decia que la mujer que paria dos criaturas que era la vna del marido y la otra de su amigo, y como por voluntad de Dios vino a parir siete criaturas juntamente con las grandes trayciones que hizo, y vn milagro que la Virgen de los Remedios obro, compuesto en este año de mill y quinientos y nouenta y seys por Diego Gasque, vezino de la ciudad de villena, con vn Romance del monte Santo.

1. Alumbra mi entendimiento  
eterno Dios poderoso

2. Romance del Monte Santo de Granada.  
Alegrese todo el mundo  
y tambien se alegre el cielo.  
(Holzschnitt.)



- 1. Comiença el Romance de Desseosa A de hablar c
- 2. Otro Romance de Axa çulema del moro ç
- 3. Comiença el Romance A todos qu vn caso que

XXI. Caso e mujer la qual decia amigo, y como por v que hizo, y vn mila quinientos y nouenta monte Santo.

- 1. Alumbra m eterno Dios



Willancico.  
 Si la moça me pide  
 r la vieja me paga,  
 Petrilla para reyr y passar tiempo.  
 Vide vna moçuela  
 le buen parecer

auarra en la ciudad de Panplona à vna  
 ue era la vna del marido y la otra de su  
 tras juntamente con las grandes trayciones  
 obro, compuesto en este año de mill y  
 la ciudad de villena, con vn Romance del

Romance del Monte Santo de Granada.  
 Alegrese todo el mundo  
 r tambien se alegre el cielo.  
 (Holzschnitt.)

